

PHILIPS

DreamStation Go

Auto CPAP
CPAP

Brugervejledning



Indhold

1. Sikkerhedsinformation	1
Beregnet anvendelse.....	1
Advarsler	1
Forholdsregler	4
Kontraindikationer	6
Forklaring af sikkerhedssymboler.....	6
2. Systemoversigt	8
Systemets komponenter.....	8
Tilbehør	8
Systemdiagram	9
3. Behandlingsanordning.....	10
Hvor skal anordningen anbringes?.....	10
Tilslutning af vekselstrøm til anordningen.....	10
Start af anordningen.....	11
Navigering i skærm billederne	12
Indstillinger for menunavigering når behandlingen er slået til	13
Rampefunktion.....	13
MyStart-funktion.....	14
Indstillinger for menunavigering når behandlingen er slået fra.....	15
Mine oplysninger	16
Min komfort	17
Min anordning	18
Min support	19
Kontrollér masketilpasning.....	20
Parring af behandlingsanordningen og den <i>Bluetooth</i> [®] -aktiverede mobilenhed.....	21
Pop op-meddelelser på anordningen.....	22
4. Slange.....	25
Slangetyper	25
Tilslutning af slangen til anordningen	25
Ændring af slangetypen	27
Rengøring af slangen.....	27
Pop op-meddelelser om slangen på anordningen	27
5. Filter	28
Filertyper	28
Isætning eller udskiftning af filteret	29
Pop op-meddelelser om filter på anordningen	29
6. Tilbehør	30
Brug af USB-porten og mikro-USB-porten	30
Brug af microSD-kortet.....	31

Pop op-meddelelser om mikroSD-kort på anordningen.....	32
7. Batteripakke	33
Indikatorer og knapper på batteripakken.....	33
Klargøring af batteripakken til første brug samt genopladning	35
Fastgørelse af batteripakken til anordningen	35
Frakobling af batteripakken	37
8. Pleje og vedligeholdelse	38
Pleje af behandlingsanordningen eller batteripakken	38
Pleje af det genanvendelige filter	38
9. Fejlfinding.....	40
Tips og tricks	40
Sådan kontaktes kundeservice.....	42
10. Yderligere bemærkninger	43
Hvis du skal rejse med systemet.....	43
Flyrejser.....	43
Højdekompensation	43
Tilførsel af supplerende oxygen.....	43
Service	43
Supplerende bemærkninger	44
Specifikationer.....	45
Bortskaffelse	48
Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).....	48
Begrænset garanti	52

1. Sikkerhedsinformation

Beregnet anvendelse

Philips Respironics DreamStation Go-systemer leverer positivt luftvejstryk som et led i behandlingen af obstruktiv søvnapnø hos patienter med spontan vejrtrækning, der vejer mere end 30 kg. De er beregnet til brug i hjemmet eller på hospitaler/institutioner.

Vigtigt

CPAP-behandling må kun anvendes efter anvisning fra en læge.

Der findes forskelligt tilbehør, der kan gøre din behandling af obstruktiv søvnapnø (OSA) med DreamStation Go-systemet så effektiv og behagelig som muligt. For at garantere, at din behandling er så sikker og effektiv som muligt, bør du kun anvende tilbehør fra Philips Respironics.



Advarsler

En advarsel angiver, at der er risiko for personskade på brugeren eller operatøren.

Brug af anordningen	Anordningen er ikke beregnet til livsopretholdelse.
Personalekvalifikation	Denne vejledning kan anvendes som opslagsbog. Anvisningerne i denne vejledning erstatter ikke lægens anvisninger vedrørende brug af denne anordning.
	Brugeren bør læse og forstå hele denne vejledning inden anvendelse af anordningen.
Drifts- og opbevaringstemperaturer	Denne anordning må ikke bruges, hvis rumtemperaturen er over 35 °C, da luftstrømmens temperatur kan overstige 43 °C. Dette kan forårsage termisk irritation eller skader i patientens luftveje.
	Denne anordning må ikke bruges, når den er placeret et varmt sted, f.eks i direkte sollys eller i nærheden af et varmeapparat. Disse forhold kan øge luftstrømmens temperatur og forårsage termisk irritation eller skader på patientens luftveje.
Bakteriefilter	Hvis anordningen anvendes af flere personer, skal der monteres et bakteriefilter til det primære flow mellem anordningen og kredsløbsslangen for at undgå kontaminering.
	Hvis anordningen anvendes til flere forskellige brugere, skal bakteriefilteret kasseres og erstattes, hver gang anordningen skal bruges på en ny person.

1. Sikkerhedsinformation

Patientkredsløb og -slange	Anordningen bør kun anvendes med masker og konnektorer, der anbefales af Philips Respironics, lægen eller åndedrætsterapeuten. Masken må kun bruges, når anordningen er tændt og fungerer korrekt. Udåndingsporten/-portene på masken må aldrig blokeres. Forklaring af advarslen: Anordningen er beregnet til brug sammen med særlige masker eller konnektorer, der er forsynet med udåndingsporte, som sørger for en kontinuerlig strøm af luft ud af masken. Når anordningen er tændt og fungerer korrekt, skubber frisk luft fra anordningen den udåndede luft ud igennem maskens udåndingsport, men når anordningen ikke er i gang, vil der ikke være frisk luft nok i masken, hvorfor det er muligt at komme til at indånde den allerede udåndede luft.
	Hvis du anvender en fuld ansigtsmaske (en maske, der dækker både næse og mund), skal masken være udstyret med en sikkerhedsventil (til luftindblanding).
	Du må ikke trække i eller strække slangen. Dette kan medføre utætheder i kredsløbet.
	Efterse slangen for beskadigelse eller slid. Bortskaf og udskift slangen efter behov.
Anordning, der ikke fungerer korrekt	Hvis du observerer nogen som helst uforklarlige ændringer i anordningens funktion, hvis den udsender usædvanlige lyde, hvis der spildes vand i kabinettet, eller hvis kabinettet revner eller går i stykker, skal du afbryde brugen og kontakte leverandøren.
Elledning	Før elledningen over til stikkontakten på en sådan måde, at man ikke kan snuble over den, og sådan, at stole og andre møbler ikke er i vejen for den.
	Anordningen aktiveres, så snart elledningen kobles til.
	Anvend kun elledninger, der leveres af Philips Respironics, til denne anordning. Brug af elledninger, der ikke leveres af Philips Respironics, kan forårsage overophedning eller beskadigelse på anordningen.
	For at undgå risiko for kvælning skal det sikres, at alle ledninger, som er forbundet til anordningen og batteripakken, er korrekt anbragt.

Tilbehør	Brug ikke tilbehør, aftagelige dele og materiale, der ikke er anbefalet af Philips Respironics. Inkompatible dele eller tilbehør kan medføre forringet ydeevne.
	USB-opladningsporten er udelukkende udformet til brug ved opladning af en mobil anordning såsom en mobiltelefon. Sørg for, at der ikke er andet tilbehør fastgjort til den mobile enhed, mens den er koblet til denne opladningsport.
	Brug af tilbehør, transducere og kabler ud over dem, producenten af dette udstyr har angivet eller leveret, kan medføre forøgede elektromagnetiske emissioner eller nedsat immunitet for dette udstyr og betyde, at det ikke fungerer korrekt.
Oxygen	Hvis der anvendes oxygen med dette system, skal oxygenforsyningsudstyret overholde de lokale forskrifter for medicinsk oxygen.
	Kobl ikke anordningen til en ukontrolleret oxygenforsyning eller højtryksoxygenforsyning.
	Ved brug af oxygen sammen med systemet skal der placeres en Philips Respironics-trykventil i patientkredsløbet mellem anordningen og oxygentilførslen. Denne trykventil hjælper med at forhindre tilbageløb af oxygen fra patientkredsløbet og ind i anordningen, når enheden er slukket. Manglende brug af trykventilen kan resultere i brandfare.
	Oxygen kan føre til antændelse. Oxygen må ikke anvendes, hvis der ryges eller i nærheden af åben ild.
	Anordningen må ikke anvendes i nærheden af brændbare blandinger af bedøvelsesmidler kombineret med oxygen eller luft, i nærheden af dinitrogenoxid eller i et oxygenberiget miljø.
	Brug ikke anordningen i nærheden af giftige eller skadelige luftarter.
	Hvis oxygen anvendes med systemet, skal anordningen tændes før oxygenforsyningen. Sluk for oxygenforsyningen, før du slukker for anordningen. På denne måde undgår du, at der samles oxygen i anordningen. Forklaring af advarslen: Når anordningen ikke er i brug, og oxygenforsyningen er tændt, kan den oxygen, der strømmer igennem slangen, blive ophobet i anordningens indre. Oxygen, der hober sig op i anordningens indre, udgør en brandrisiko.
EMC	Det bør undgås at bruge dette udstyr ved siden af eller oven på andet udstyr, da dette kan medføre fejlfunktion.
	Health Industry Manufacturers Association (den amerikanske sammenslutning af medico-producenter) anbefaler en minimumsafstand på 15,25 cm mellem en trådløs telefon og en pacemaker for at undgå potentiel interferens med pacemakeren. I denne sammenhæng skal den indbyggede <i>Bluetooth</i> -kommunikationsdel i DreamStation Go betragtes som en trådløs telefon.

1. Sikkerhedsinformation

Pleje og vedligeholdelse	Elledninger, kabler, slanger og tilbehør skal jævnligt efterses for beskadigelse eller tegn på slid. Stands brugen af udstyret, og udskift det, hvis det bliver beskadiget.
	Reparationer og justeringer må udelukkende udføres af serviceteknikere, der er autoriserede af Philips Respironics. Uautoriseret service kan forårsage personskade, ugyldiggøre garantien eller medføre bekostelig beskadigelse af anordningen. Kontakt leverandøren angående vedligeholdelse.
	Forsøg ikke at ændre anordningen eller batteripakken på nogen måde.
	Kontrollér jævnligt batteripakkens status og udskift den, hvis den er afladet.
	For at undgå elektrisk stød skal elledningen altid tages ud af vægstikket, før anordningen vedligeholdes. Anordningen må IKKE nedsænkes i væske.
	Batteripakken må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
Kvælning	Denne anordning indeholder små dele, som kan udgøre en risiko for kvælning.
Nebulisering	Nebulisering eller befugtning kan øge modstanden i åndedrætssystemfiltre, og operatøren skal overvåge åndedrætssystemfilteret regelmæssigt for øget modstand og blokering for at sikre leveringen af behandlingstryk.
Generelt	Kontakt din læge, hvis symptomerne på søvnapnø vender tilbage.



Forholdsregler

En forholdsregel angiver, at der er risiko for beskadigelse af anordningen.

EMC	Elektromedicinsk udstyr kræver særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og skal installeres i henhold til EMC-oplysningerne. Kontakt leverandøren for at få EMC-oplysninger i forbindelse med installation.
Mobil RF-kommunikation	Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder perifere enheder såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes tættere end 30 cm på nogen del af [ME-UDSTYR eller ME-SYSTEM], herunder kabler, som er specificeret af producenten. Overholdes dette ikke, kan det medføre forringet ydeevne for udstyret.
Brug af anordningen	Før anordningen tages i brug, skal det sikres, at begge endehætter er fastgjort, hvis tilbehør såsom batteripakken ikke er installeret. Det skal sikres, at behandlingsanordningen er korrekt fastgjort, hvis den benyttes i bærbare omgivelser.

Elektrostatisk afladning (ESD)	Stikben må ikke berøres, og der må ikke foretages tilslutninger, uden at der tages særlige forholdsregler. Forsigtighedsforanstaltninger inkluderer metoder til forhindring af ophobning af elektrostatisk afladning (f.eks. klimaanlæg, fugtere, ledende gulvbelægning, ikke-syntetiske beklædningsgenstande), afladning af stød fra kroppen til udstyrets eller systemets stel eller til jord. Det anbefales, at alle personer, der skal håndtere denne anordning, som minimum forstår disse forsigtighedsforanstaltninger som led i deres træning.
Kondens	Kondens kan beskadige anordningen. Hvis anordningen er blevet eksponeret for enten meget høje eller meget lave temperaturer, skal du lade den opnå stuetemperatur (driftstemperatur), inden behandlingen indledes. Anordningen må ikke betjenes uden for det driftstemperaturområde, der er angivet i afsnittet Specifikationer senere i denne vejledning.
Filtre	Anordningen fungerer kun, som den skal, når et intakt genanvendeligt filter eller et fint engangsfilter fra Philips Respironics er installeret på korrekt vis.
	Tilstoppede indløbsfiltre kan øge driftstemperaturen og dermed indvirke på anordningens ydeevne. Kontrollér regelmæssigt indløbsfiltrenes tilstand efter behov, og se efter, om der er ophobede urenheder.
	Der må aldrig monteres et vådt filter i anordningen. Sørg for tilstrækkelig tørretid til det skyllede filter.
	Sørg for, at indgangshullerne på anordningens side ikke er blokeret af sengetøj, gardiner eller andre genstande. Luften skal kunne strømme frit rundt om anordningen, for at systemet fungerer korrekt.
Batteripakke	Batteripakken må ikke udsættes for ekstreme temperaturer (se afsnittet Specifikationer vedrørende temperaturspecifikationer). Hvis batteripakken bliver meget varm eller meget kold, skal den have tid til at nå stuetemperatur, inden den anvendes.
	Der er ingen dele i batteripakken, som brugeren kan servicere. Det må derfor ikke forsøges at adskille eller reparere den.
Forlængerledninger	Der må ikke anvendes forlængerledninger med denne anordning.
Placering af anordningen	Sæt ikke anordningen i eller på en beholder, der har mulighed for at opsamle eller rumme vand.
	Anordningen må ikke anbringes direkte oven på gulvtæpper, stof eller andet brændbart materiale.
Brug af tobak	Tobak kan forårsage ophobning af tjære i anordningen, hvilket kan resultere i svigt af anordningen.

Kontraindikationer

Ved vurdering af fordelene og ulemperne forbundet med brugen af dette udstyr bør klinikeren forstå, at anordningen er i stand til at levere tryk på op til 20 cm H₂O. I tilfælde af visse fejltilstande er et maksimalt tryk på 40 cm H₂O muligt. Undersøgelser har vist, at de følgende eksisterende sygdomme kan kontraindicere brugen af CPAP-behandling for visse patienter:

- Bulløs lungesygdom
- Patologisk lavt blodtryk
- Bypass i øvre luftveje
- Pneumothorax
- Pneumocephalus er blevet rapporteret hos en patient, der fik nasalt kontinuerligt positivt luftvejstryk. Der skal udvises forsigtighed ved ordination af CPAP til følsomme patienter, såsom patienter med udsivning af cerebrospinalvæske, anormaliteter i sibenet, tidligere kranietraume og/eller pneumocephalus. (Chest 1989; 96:1425-1426)

Brugen af CPAP-behandling kan være midlertidigt kontraindiceret, hvis du udviser tegn på bihule- eller mellemørebetændelse. Anordningen må ikke anvendes til patienter med bypass af øvre luftveje. Kontakt lægen, hvis du har spørgsmål vedrørende din behandling.

Forklaring af sikkerhedssymboler

Følgende symboler kan forekomme på anordningen og tilbehøret:

Symbol	Navn og betydning
	Brugervejledning, betjeningsanvisninger. Se brugsanvisning.
	Kan bruges om bord på fly. Overholder RTCA/DO-160G, afsnit 21, kategori M.
	Vekselstrøm Angiver på typeskiltet, at udstyret udelukkende er egnet til vekselstrøm. At identificere relevante terminaler.
	Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr ifølge EF-direktiv 2012/19/EU.

Symbol	Navn og betydning
 Li-ion	Li-ion-batteri
	<i>Bluetooth</i> [®] -symbol Angiver, at anordningen er udstyret med <i>Bluetooth</i> -funktion.
IP22	Dryptæt udstyr Beskyttelse mod indtrængen af faste fremmedlegemer $\geq 12,5$ mm diameter. Beskyttelse mod indtrængen af vand med skadelig drypeffekt (15° vipet).
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling Angiver, at udstyret omfatter RF-sendere.
	Forsigtig, se vedlagte dokumenter.
	Elektrostatisk følsomme anordninger (ESD-advarselssymbol) Bemærk – overhold forholdsregler for håndtering af elektrostatisk følsomme anordninger.
	Seriel tilslutning
	Klasse II-udstyr (dobbeltisoleret) Til identifikation af udstyr, som opfylder sikkerhedskravene for klasse II-udstyr.
	Beskyttes mod sollys Angiver, at den medicinske anordning skal beskyttes mod lyskilder.
	Type BF-anvendt del Til identifikation af en type BF-anvendt del, der overholder IEC 60601-1.
	Må ikke skilles ad.
	Kun til indendørs brug Udstyret er primært designet til indendørs brug.

2. Systemoversigt

DreamStation Go CPAP er en anordning med kontinuerligt positivt luftvejstryk, der er beregnet til behandling af obstruktiv søvnapnø (OSA).

Der følger også flere forskellige valgfri udstyrsdele med anordningen. Kontakt leverandøren, hvis du vil købe ekstraudstyr eller tilbehør, der ikke er inkluderet i systemet.

Systemets komponenter

Din DreamStation Go-anordning kan indeholde følgende dele:

• Anordning	• mikroSD-kort (valgfrit)
• Brugervejledning	• Fint engangsfilter (valgfrit)
• Genanvendeligt filter	• Batteripakke (valgfrit)
• 12 mm-mikro-fleksible slange (type 12)	• 1,83 m-elledning

Bemærk

Kontakt leverandøren, hvis nogle af delene mangler.

Tilbehør

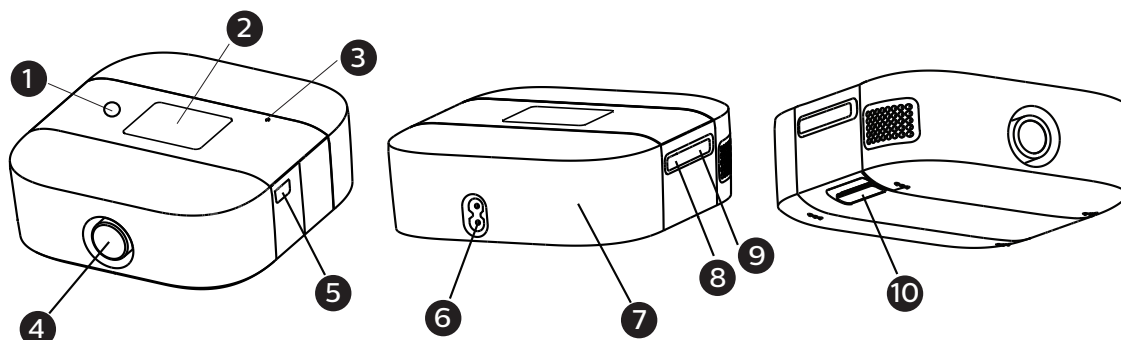
Der fås følgende ekstraudstyr til DreamStation Go-systemet:

• 1,83 m serielt kommunikationskabel (med ferrit)	• 3,04 m-elledning
• Lille rejsesæt	• Medium rejsesæt
• 15 mm-standardslange (type 15)	• 22 mm-performance-slange (type 22)
• Bakteriefilter	• Trykventil (til brug med oxygensupplement)

Bemærk

Opladningskablet til den mobile anordning bør ikke være længere end 1,83 m.

Systemdiagram



Figuren ovenfor viser nogle af anordningens funktioner, som er beskrevet i følgende tabel.

Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Behandling til/fra-knap ○	Starter og stopper luftstrømmen til behandlingen.
2	Berøringsskærm	Dette er behandlingsanordningens brugerinterface.
3	Omgivelsesbelysningssensor	Registrerer lysniveauet i rummet og justerer lysstyrken på skærmen.
4	Luftudgangsport	Tilslut slangen her.
5	Seriel konnektor	Tilslut den serielle konnektor her.
6	Vekselstrømsindgang	Tilslut elledningen her.
7	Adgang til batteripakke	Denne endehætte kan skubbes af for at give adgang til batteripakkens tilslutning.
8	mikroSD-kort	Få adgang til microSD-kortet her.
9	Mobilopladningsport	Få adgang til USB-opladningsporten her med henblik på mobil brug af anordningen.
10	Filteradgang	Få adgang til filteret her.

3. Behandlingsanordning

Hvor skal anordningen anbringes?

Placer anordningen på et fast, fladt underlag på et sted, hvor du nemt kan nå den, når du skal bruge den. Anordningen skal placeres, så den er på et lavere niveau end dig, når du sover. Sørg for, at anordningen er placeret væk fra varme- eller køleanordninger (f.eks. ventilationsriste, radiatorer, klimaanlæg).

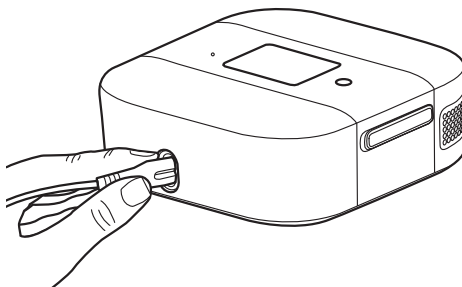
Bemærk

Når anordningen placeres, skal du sørge for, at der er adgang til elledningen, da frakobling af denne er den eneste måde, hvorpå anordningen slukkes.

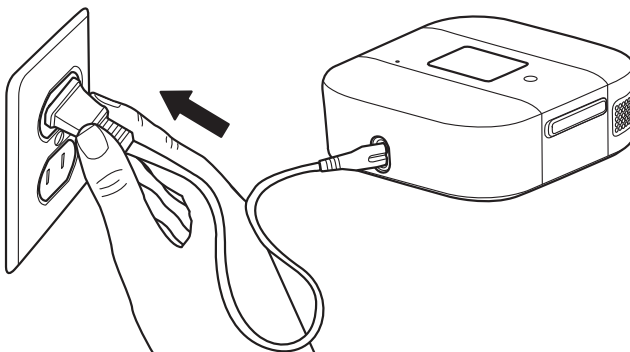
Tilslutning af vekselstrøm til anordningen

Udfør følgende trin for at betjene anordningen ved at sætte vekselstrømsledningen i en stikkontakt.

1. Sæt elledningens stik ind i strømindgangen bag på anordningen.



2. Sæt ledningsenden med stikbenene i en stikkontakt til vekselstrøm, der ikke er kontrolleret af en vægkontakt.



3. Sørg for, at alle forbindelser er tilsluttet korrekt.

Start af anordningen

1. Sørg for, at der er strøm til anordningen. **Tryk hvor som helst på skærmen for at vække anordningen.**



Nr.	Funktion
1	Behandling til/fra-knap
2	Berøringsskærm

2. Tag masken på. Se brugsanvisningen til masken.
3. Tryk på behandlingsknappen ○ øverst på anordningen for at aktivere luftstrømmen og starte behandlingen. Det aktuelt leverede tryk vises på skærmen. Behandlingsknappen er **kun til behandling**.
4. En smule lækage fra masken er normalt og acceptabelt. Korrigér store mængder maskelækage eller øjenirritation ved at justere maskens hovedudstyr. Se maskens brugsanvisning for at få flere oplysninger, eller gå til afsnittet Kontrollér masketilpasning.
5. Tryk på behandlingsknappen igen for at slukke for behandlingen. For at slukke for behandlingen, når skærmen er slukket, skal du anbringe en finger på skærmen og holde den der i tre sekunder. Alternativt kan du trykke hvor som helst på skærmen for at vække den og derefter trykke på behandlingsknappen for at slukke for behandlingen.

Bemærkninger

- Hvis du benytter anordningen i en seng med hovedgærde, kan du prøve at hænge slangen over hovedgærdet. Dette kan reducere trækket i masken.
- Hvis der under behandlingen opstår strømafbrydelse, vender anordningen tilbage til startskærmen, når strømmen genoprettes. Behandlingen kan derefter fortsætte efter behov.

Navigering i skærbillederne

Brugerinterfacet på denne anordning giver mulighed for at justere anordningens indstillinger og få vist oplysninger om behandlingen. Brugerinterfacet består af skærmen og berøringspanelet. Stryg mod venstre eller højre på berøringspanelet for at rulle gennem menuvalgene på skærmen.

Sådan justeres en indstilling:

1. Stryg over berøringsskærmen, indtil du finder det ønskede menuvalg.
2. Tryk på det ønskede menuvalg.
3. Stryg over berøringsskærmen, indtil du finder undermenuvalget, og tryk for at vælge den pågældende indstilling.
4. Stryg over berøringsskærmen for at ændre indstillingen.
5. Tryk på ikonet, eller tryk på op-pilen  i øverste venstre hjørne af skærmen for at gemme indstillingen, og vend tilbage til det foregående menuvalg.

Bemærk

- Stryg-ikonet  på et hvilket som helst skærbillede angiver, at du skal stryge over skærmen for at udføre en handling.
- Tryk-ikonet  på et hvilket som helst skærbillede angiver, at du skal trykke på skærmen for at udføre en handling.
- Hvis du trykker på ned-pilen på skærmen, når ned-pilen  vises på et hvilket som helst skærbillede, åbnes en undermenu med flere menuvalg. Hvis du trykker på op-pilen, når op-pilen  vises i en hvilket som helst undermenu, vender du tilbage til hovedmenuen.
- De viste skærbilleder i denne brugervejledning er kun eksempler til referencebrug. De faktiske skærbilleder kan variere afhængigt af anordningens model og leverandørens indstillinger.

Indstillinger for menunavigering når behandlingen er slået til

Mens behandlingsanordningen er i gang, kan du justere eller se følgende indstillinger.

Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Behandlingstryk	Viser det aktuelt leverede tryk.
2	Rampefunktion	Hvis rampe er aktiveret, vil du med tryk på rampeikonet få apparatet til at vende tilbage til det indstillede rampetryk
3	Genstart	Hvis MyStart aktiveres, vil du med tryk på ikonet for genstart få apparatet til at vende tilbage til trykket indstillet for MyStart.

Bemærk: Funktionerne MyStart og Rampe er ikke tilgængelige samtidigt. Leverandøren vil kun aktivere én af dem.



Rampefunktion

Rampe er en komfortfunktion, der reducerer lufttrykket, når du er ved at falde i søvn, og øger derefter gradvist trykket (ramper op), indtil det ordinerede trykniveau er nået. På denne måde kan du falde i søvn på en mere behagelig måde.

Hvis rampefunktionen er aktiveret på anordningen, skal du trykke på rampeikonet () øverst på skærmen, når du har tændt for luftstrømmen. Rampefunktionen kan bruges, så ofte som det ønskes.

Når du trykker på rampeikonet, skifter skærbilledet Terapi for at vise trykket for rampe, og tallene i den blå cirkel viser det gradvist stigende tryk.



3. Behandlingsanordning

Anordningen har to rampemodi. Standardrampemodus øger trykket med en jævn hastighed. SmartRamp-modus holder til gengæld et konstant lavere tryk, indtil anordningen registrerer, at du kræver et højere tryk.

MyStart-funktion

Med funktionen MyStart kan du vælge et automatisk start-CPAP-tryk, hvor du har det mest behageligt, så du kan falde i søvn. Hvis dit tryk føles for lavt eller for højt, når du prøver at falde i søvn, kan du justere dit MyStart-tryk op eller ned via MyComfort-menuen.

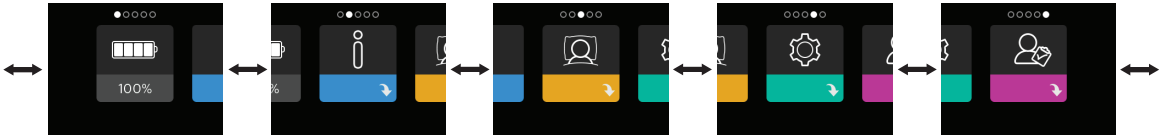
Hvis MyStart aktiveres, er MyStart-trykket det tryk, som du vil modtage, når du tænder for luftstrømmen, indtil MyStart-tiden udløber. Du kan vende tilbage til dit MyStart-tryk på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af natten ved at trykke på ikonet for genstart .



Når du tænder for luftstrømmen eller trykker på ikonet for genstart, ændres den blå cirkel på behandlingsskærmen til at vise, at tiden i denne funktion nærmer sig MyStart-tiden. Tallene i den blå cirkel vil først vise MyStart-trykket. Som natten skrider frem, vil dette tal opdateres til at vise et evt. nødvendigt behandlingsskift i trykket mellem MyStart-trykket og apparatets maksimumtryk.

Indstillinger for menunavigering når behandlingen er slået fra

Fra startskærbilledet kan du rulle igennem følgende fem valgmuligheder:



Batteri

Mine
oplysninger

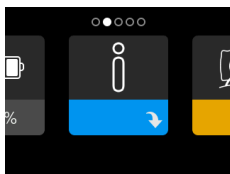
Min komfort

Min
anordning

Min support

Batteri	Denne menu er synlig, når batteripakken er tilsluttet. Se kapitel 7, Batteripakke for at få detaljer.
Mine oplysninger	Denne menu indeholder en statistisk oversigt over din behandling.
Min komfort	Denne menu indeholder komfortindstillinger, som du kan justere efter behov.
Min anordning	Denne menu indeholder anordningsindstillinger, som du kan ændre.
Min support	Denne menu indeholder oplysninger, som din leverandør kan bede dig om at læse op, så denne bedre kan hjælpe dig via telefonen.

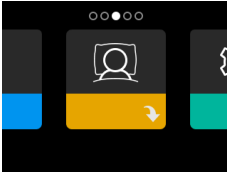
Mine oplysninger



Når du vælger **Mine oplysninger**, får du adgang til følgende skærbilleder. Du kan ikke ændre indstillinger i menuen Mine oplysninger. Disse skærbilleder er kun vejledende. Leverandøren vil muligvis med mellemrum bede dig om disse oplysninger. Hvis nogen af nedenstående valgmuligheder ikke er synlige, har leverandøren ikke aktiveret de pågældende valgmuligheder.

Ikon	Tekst	Beskrivelse
	Sidste session	Dette skærbillede viser den tid, som brugeren faktisk har modtaget behandling fra anordningen, apnø/hypopnø-indeksværdier (AHI) og værdien "100 % minus stor lækage" for den seneste tidsramme på 1 dag.
	Terapitimer	Dette skærbillede viser den tid, som brugeren faktisk har modtaget behandling fra anordningen i løbet af den seneste tidsramme på 1 dag. Det viser også den gennemsnitlige tid, som patienten faktisk har modtaget behandling i løbet af de sidste 7 og 30 dage.
AHI	AHI	Dette skærbillede viser apnø/hypopnø-indeksværdierne (AHI) for den seneste tidsramme på 1 dag. Det viser også gennemsnittet af disse individuelle AHI-værdier over en tidsramme på 7 og 30 dage.
	Masketilpasning	Viser værdien "100 % minus stor lækage". Stor lækage er den procentdel af den tid, hvor maskelækagen var så høj, at det ikke længere var muligt for anordningen at identificere respirationshændelser med statistisk nøjagtighed. Viser værdien for den seneste tidsramme på 1 dag samt værdierne for de seneste 7 og 30 dage.
CSR	Periodisk ånding	Viser den procentdel af tiden, hvor brugeren oplevede periodisk ånding. Viser værdien for den seneste tidsramme på 1 dag samt værdierne for de seneste 7 og 30 dage. Hvis der observeres en kraftig forhøjelse af procentdelen af tiden i periodisk ånding, der angives her, skal du kontakte leverandøren for at få hjælp.
90 %	90 % tryk	Dette skærbillede viser værdien for 90 % tryk for den seneste tidsramme på 1 dag samt værdierne for de seneste 7 og 30 dage.

Min komfort



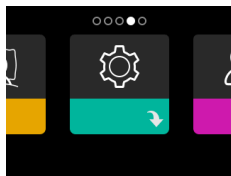
Når du vælger **Min komfort**, får du adgang til følgende skærbilleder. Du kan ændre indstillingerne i opsætningsmenuen. Disse skærbilleder vises kun, hvis de er tilgængelige og aktiverede på anordningen. Hvis nogen af nedenstående valgmuligheder ikke er synlige, har leverandøren ikke aktiveret de pågældende valgmuligheder. Hvis der vises et låseikon  på dette skærbillede, angiver det, at leverandøren har låst denne indstilling, og at du ikke kan ændre den.

Ikon	Tekst	Beskrivelse
	Rampe	Dette viser starttrykket for rampe. Du kan øge eller mindske rampestarttrykket i trin på 0,5 cm H ₂ O.
	Rampetid	Når du indstiller rampetiden, øger anordningen trykket fra den værdi, der er angivet på skærbilledet Rampe, til behandlingstrykindstillingen over den tidsperiode, der er angivet her.
	MyStart Tryk	Dette viser det nuværende MyStart-tryk. Du kan øge MyStart-trykket fra 4,0 til 20,0 cmH ₂ O i trin på 0,5 cm H ₂ O.
	MyStart Klokkeslæt	Når du indstiller MyStart-tiden, vil apparatet tilsidesætte din behandlings minimumstryk hen over det tidsrum, som er specificeret her.
	Flex (type)	Med denne indstilling kan du vælge typen af lufttrykaflastning, som du føler, når du ånder ud under behandlingen, blandt de tilgængelige flex-typer på anordningen. Denne funktion kan også slås fra.
	Flex (niveau)	Med denne indstilling kan du justere aflastningsniveauet for det lufttryk, som du fornemmer, når du ånder ud under behandlingen. Leverandøren kan aktivere eller deaktivere funktionen. Når leverandøren aktiverer Flex, er der allerede angivet et niveau for dig på anordningen. Du kan øge eller reducere denne indstilling fra 1 til 3. En indstilling på "1" giver en smule trykaflastning. De højere tal giver yderligere aflastning.

3. Behandlingsanordning

Ikon	Tekst	Beskrivelse
	Masketype	Hvis du anvender en Philips Respironics-maske sammen med din DreamStation Go, skal du kontrollere maskens brugsanvisning for en modstandskontrolværdi for "System One" (f.eks. X1, X2). Hvis der findes en sådan, skal modstandskontrolværdien for "System One", der er specificeret til din Philips Respironics-maske, indstilles til levering af optimal trykudligning (Flex). Kontakt din leverandør, hvis du ikke kan finde modstandsindstillingen til din maske.
	Slangetype	Med denne indstilling kan du vælge den korrekte slangetype, du vil bruge til anordningen. Du kan vælge (12) for Philips Respironics 12-slangetypen, (15) for Philips Respironics 15-slangetypen eller (22) for Philips Respironics 22-slangetypen. Bemærk: 12- og 15-slangetypen er identificeret på manchetten med slangeidentifikationssymbolet: "12" eller "15". 22-slangetypen har ingen identifikator på manchetten.
	Kontrollér masketilpasning	Med denne funktion kan du kontrollere maskens tilpasning, før du starter behandlingen. Dette gøres ved at måle mængden af lækage.

Min anordning

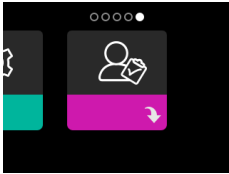


Når du vælger **Min anordning**, får du adgang til følgende skærbilleder. Du kan ændre indstillingerne i opsætningsmenuen. Disse skærbilleder vises kun, hvis de er tilgængelige og aktiverede på anordningen. Hvis nogen af nedenstående valgmuligheder ikke er synlige, har leverandøren ikke aktiveret de pågældende valgmuligheder.

Ikon	Tekst	Beskrivelse
	LED for behandling	Denne indstilling styrer behandlingsknappens LED-indikatorring under behandlingen. LED-indikatorringen forbliver tændt under behandlingen, hvis du vælger Lys tændt. LED-indikatorringen dæmpes med baggrundsbelysningen, hvis du vælger Lys dæmpes.
	Sprog	Med denne funktion kan du vælge det sprog, der vises på brugerinterfacet.

Ikon	Tekst	Beskrivelse
	Bluetooth	Med denne funktion kan du slå <i>Bluetooth</i> til og fra. Du kan også rydde parringen med en kompatibel <i>Bluetooth</i> -enhed.
	Tid	Med denne indstilling kan du justere klokkeslættet. Standardindstillingen er GMT, men du kan justere tiden med trin på 30 minutter, så den svarer til den lokale tidszone. Bemærk: Denne tidsindstilling bør ikke anvendes som en urfunktion på anordningen. Den bruges til at tilpasse behandlingsdata til leverandørens datarapporter.

Min support



Når du vælger **Min support**, får du adgang til følgende skærbilleder. Du kan ikke ændre indstillinger i supportmenuen. Disse skærbilleder er kun vejledende. Leverandøren vil muligvis med mellemrum bede dig om disse oplysninger. Hvis nogen af nedenstående valgmuligheder ikke er synlige, har leverandøren ikke aktiveret de pågældende valgmuligheder.

Ikon	Tekst	Beskrivelse
	Anordning (info)	Dette skærbillede viser oplysninger om behandlingsanordningen: serienummer, model og softwareversion.
	Terapi (info)	Dette skærbillede viser oplysninger, som leverandøren muligvis vil bede om for at yde dig support.
	Ring ind	Dette skærbillede viser det samlede antal terapitimer og de samlede blæsertimer for anordningen samt et overholdelseskontrolnummer, som leverandøren bruger til at validere, at dataene, som du oplyser, er taget fra dette skærbillede.
	Ydeevne (kontrol)	Anordningen er udstyret med et selvdiagnosticeringsværktøj, der kaldes "Ydeevnekontrol". Dette værktøj kan evaluere anordningen for bestemte fejl. Det giver også mulighed for at dele vigtige anordningsindstillinger med leverandøren. Brug Ydeevnekontrol, når leverandøren beder dig om det. Efter scanningen viser skærmen et grønt flueben, hvis der ikke blev fundet nogen problemer. Hvis anordningen viser et rødt "X", skal du kontakte leverandøren for at få hjælp.

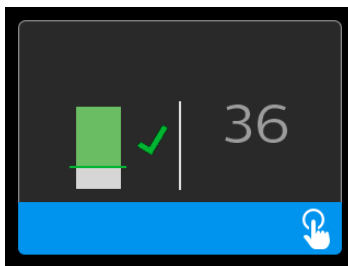
3. Behandlingsanordning

Ikon	Tekst	Beskrivelse
A-Trial	A-Trial	Hvis Auto-Trial-modus er tilgængelig, viser dette skærbillede Dage: xx/xx (hvor xx/xx er antallet af akkumulerede forsøgsdage/antal valgte forsøgsdage).

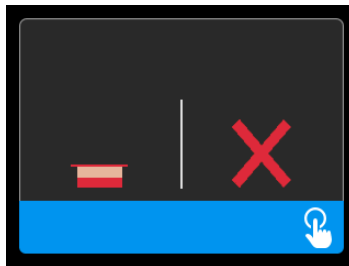
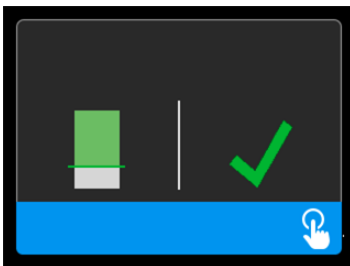
Kontrollér masketilpasning

Den valgfri funktion **Kontrollér masketilpasning** kan aktiveres eller deaktiveres af leverandøren. Med denne funktion kan du kontrollere maskens tilpasning, før du starter behandlingen.

1. Tag masken på. Se om nødvendigt vejledningen, der fulgte med masken.
2. Naviger til skærbilledet **Kontrollér masketilpasning** under **Min komfort**, og tryk på skærmen for at starte kontrollen.
3. Anordningen leverer et testtryk, mens skærbilledet tæller ned i 40 sekunder.



4. Når testen er fuldført, vises der enten et grønt flueben eller et rødt "X" på skærmen. Det grønne flueben angiver, at der er en passende mængde lækage. Det røde "X" angiver, at lækagen kan påvirke anordningens ydeevne negativt, men at anordningen er dog funktionel og yder behandling.



Bemærk

Hvis du vælger at forbedre masketilpasningen, kan du stoppe behandlingen, justere maskens tilpasning og køre funktionen **Kontrollér masketilpasning** igen. Se den vejledning, der fulgte med masken og hovedudstyret, for at få oplysninger om den korrekte tilpasningsprocedure.

Parring af behandlingsanordningen og den **Bluetooth®**-aktiverede mobilenhed

Anordningen har muligvis trådløs *Bluetooth*-teknologi, som er en af de metoder, du kan bruge til at overføre dataene på din anordning til **DreamMapper**. DreamMapper er et mobil- og webbaseret system, der er udviklet til at hjælpe dig med at få en bedre søvnbehandling.

Bemærkninger

- Du kan kun parre behandlingsanordningen med én mobilenhed ad gangen.
- Parringen fungerer bedst, når behandlingsanordningen og mobilenheden er i samme rum.
- Den aktuelle version af DreamMapper vejleder dig gennem disse anvisninger.
- Når du har påbegyndt parringen, har du 30 sekunder til at fuldføre konfigurationen. Derefter annulleres den automatisk.

Følg trinnene nedenfor for at parre anordningen manuelt med din mobiltelefon eller tablet-pc.

1. Installer DreamMapper på mobilenheden.
2. Sørg for, at behandlingsanordningen er tændt, og blæseren er slukket, og påbegynd så *Bluetooth*-konfigurationen fra DreamMapper-mobilappen.
3. Behandlingsanordningen vil blive vist som **PR BT XXXX** (XXXX vil være de sidste fire cifre anført nederst på behandlingsanordningen eller i **Min support**-indstillingerne).
4. Mobilenheden beder dig om at bekræfte parringen med en af følgende to metoder:

— Indtast en PIN-kode

Følgende ikon vises på behandlingsanordningens skærm sammen med **Parring?**:



Stryg mod venstre eller højre for at vælge "ja" og tryk på skærmen for at bekræfte indstillingen. Behandlingsanordningen viser en 6-cifret PIN-kode. Indtast denne PIN-kode på mobilenheden for at fuldføre parringen.

— Bekræft en PIN-kode

Følgende ikon vises på behandlingsanordningens skærm med en 6-cifret PIN-kode og **Parring?**:



Bekræft, at PIN-koden på behandlingsanordningen og mobilenheden er ens. Hvis det er tilfældet, skal du stryge over anordningens skærm for at vælge "ja", og trykke på skærmen for at vælge. Acceptér derefter på mobilenheden for at fuldføre parringen.

Pop op-meddelelser på anordningen

Pop op-meddelelser på anordningen er meddelelser, der kommer til syne på brugerinterfacets skærm. Yderligere pop op-meddelelser er indeholdt i hvert kapitel.

Følgende oversigtstabel indeholder en oversigt over meddelelserne:

Tilstand	Ikon	Beskrivelse	Mulig årsag	Handling
Tid		Opfordring til at indstille klokkeslæt.	i/r	Angiv klokkeslættet på anordningen.
MyStart-trykjustering		Angiv MyStart-trykindstillingen.	i/r	Juster MyStart-trykket, og tryk på skærmen for at gemme og rydde meddelelsen.
Søvnforløb	i/r	Viser en behandlingsoversigt for tre nætter.	i/r	Tryk på skærmen for at bekræfte og rydde meddelelsen.
Ændring accepteret		Bekræfter accept af en ordinationsændring eller opgradering af anordningen.	i/r	Tryk på skærmen for at bekræfte og rydde meddelelsen.
EZ-Start-tryk øget til xx.x		Vises, når EZ-Start er aktiveret, og anordningen øger behandlingstrykindstillingen for næste session.	i/r	Det er ikke nødvendigt at gøre noget.
Parring?: 123456 Ja/Nej		Beder brugeren om at acceptere eller afvise parring med en <i>Bluetooth</i> -kompatibel enhed. Denne anordning kan identificeres ved brug af de viste cifre.	i/r	Stryg over skærmen for at acceptere parringen (Ja) eller afvise (Nej), og tryk derefter på skærmen for at bekræfte valget. Pop op-meddelelsen vil gå i timeout efter 30 sekunder, og parringen vil blive annulleret, hvis der ikke vælges Ja.

Tilstand	Ikon	Beskrivelse	Mulig årsag	Handling
Bluetooth LE-adgangsnøgle		Beder brugeren om at acceptere eller afvise parring med en <i>Bluetooth</i> -kompatibel enhed, inden adgangsnøglen til parring vises.	i/r	Hvis du valgte Ja til at acceptere parring, viser <i>Bluetooth</i> LE-adgangsnøgle en adgangsnøgle på skærmen. Indtast adgangsnøglen på mobilenheden for at parre. Pop op-meddelelsen vil gå i timeout efter 30 sekunder, og parringen vil blive annulleret, hvis adgangsnøglen ikke benyttes.
Patientmeddelelse		Meddelelse fra leverandøren.	i/r	Tryk på skærmen for at bekræfte og rydde meddelelsen.
Ændring afvist		En ordinationsændring eller en ændring af indstillinger blev afvist.	Ændringen mangler eller er forkert.	Kontakt leverandøren.
Service påkrævet		Angiver en fejl, som får anordningen til at skifte til "fejsikret tilstand". Enheden er fortsat tændt, men luftstrømmen er deaktiveret.	Fejl i anordning	Frakobl anordningen fra strømforsyningen. Tilslut elledningen igen for at tænde for anordningen. Kontakt leverandøren, hvis advarslen forekommer igen.
Auto fra		Vises, hvis behandlingen slutter på grund af en automatisk slukkefunktion.	Masken har været fjernet.	Tag masken på igen, bekræft, at den sidder godt, og tænd for luftstrømmen for at genoptage behandlingen.
Indlæser sprog og genstarter		Vises, når der vælges et nyt sprog i menuen.	i/r	Det er ikke nødvendigt at gøre noget. Får timeout, når handlingen er fuldført.

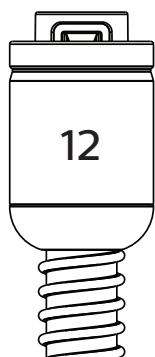
3. Behandlingsanordning

Tilstand	Ikon	Beskrivelse	Mulig årsag	Handling
Optaget		Vises, når anordningen er midlertidigt utilgængelig på grund af datakommunikation.	i/r	Det er ikke nødvendigt at gøre noget.
Softwareopgradering		Opfordrer til at opgradere anordningen med softwareændringer.	i/r	Vælg mellem "Ja"/"Nej", når du bliver bedt om at opgradere softwaren. Hvis du vælger "ja", bliver opgraderingen foretaget. Slå ikke strømmen fra. Hvis du vælger "nej", ryddes meddelelsen.

4. Slange

Slangetyper

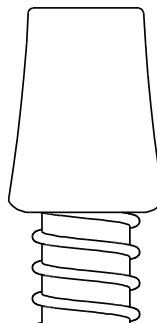
Der er tre forskellige slangetyper, som kan benyttes med DreamStation Go-behandlingsanordningen. Du skal vælge slangetypen på din anordning.



12-slangetype



15-slangetype



22-slangetype

12-slangetypen er identificeret med et "12" på slangemanchetten (som vist på billedet ovenfor). 15-slangetypen er identificeret med et "15" på slangemanchetten (som vist på billedet ovenfor). 22-slangetypen har ikke et tal eller symbol på slangemanchetten (som vist på billedet ovenfor).

Tilslutning af slangen til anordningen

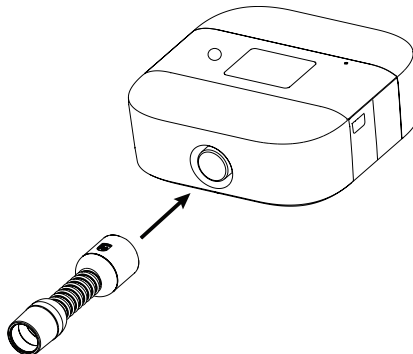
For at forbinde slangen til anordningen skal du bruge følgende Philips Respironics-tilbehør:

- Nasalmaske eller fuld ansigtsmaske (interface) med indbygget udånding, eller en nasalmaske eller fuld ansigtsmaske (interface) med en separat udåndingsanordning tilkoblet (såsom Whisper Swivel II)
- Fleksibel slange, 1,83 m
- Hovedudstyr til masken

4. Slange

Følg disse trin for at forbinde slangen til din anordning:

1. Sæt 12- 15- eller 22-slangetypens manchett ind i luftudgangsporten på behandlingsanordningen.



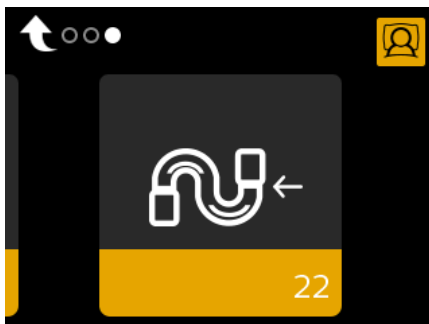
2. Forbind slangen med masken. Se vejledningen, der fulgte med masken, for at få oplysninger om korrekt placering.

Bemærkninger

- Brug den medfølgende maskeadapter, hvis masken ikke kan forbindes direkte til 12-slangetypen.
- Du kan bruge en standardslange med bakteriefilter. Hvis det er nødvendigt, monteres der et bakteriefilter på anordningens luftudgang, og derpå fastgøres den fleksible slange til udgangen på bakteriefilteret. Når der anvendes et bakteriefilter, kan anordningens ydeevne påvirkes, men anordningen vil fortsat fungere og udføre behandlingen.
- Masketilslutningsporten (manchetten) på 12-, 15- og 22 mm-slangetyperne er 22 mm i henhold til standarden ISO 5356-1.

Ændring af slangetypen

Skift slangetype ved at navigere til **Min komfort** -> **Slangetype**. Stryg mod venstre eller højre for at skifte mellem slangetyperne.



Der findes flere oplysninger om navigering og valg i **kapitel 3, Navigation i anordningens skærbilleder** eller **Min komfort**.

Rengøring af slangen

Rengør slangen inden første brug og hver dag.

1. Kobl den fleksible slange fra anordningen.
2. Vask forsigtigt slangen i en opløsning af varmt vand og et skånsomt rengøringsmiddel.
3. Skyl grundigt.
4. Lad lufttørre. Efterse slangen for beskadigelse eller slid. Bortskaf og udskift efter behov.

Pop op-meddelelser om slangen på anordningen

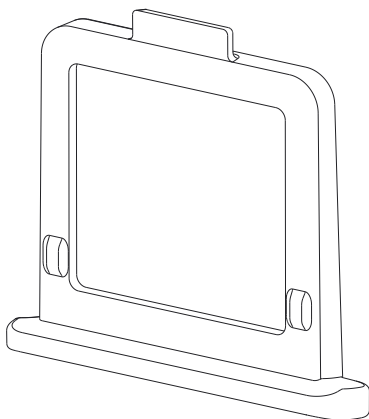
Pop op-meddelelser på anordningen er meddelelser, der kommer til syne på brugerinterfacets skærm.

Tilstand	Ikon	Beskrivelse	Mulig årsag	Handling
Lav lækage: Kontrollér maske og slange		Blokeret luftvej	Blokering ved slange eller maske	Kontrollér, at slangen ikke er mast eller foldet, så luftstrømmen begrænses. Kontrollér, at masken sidder korrekt og ikke er blokeret.

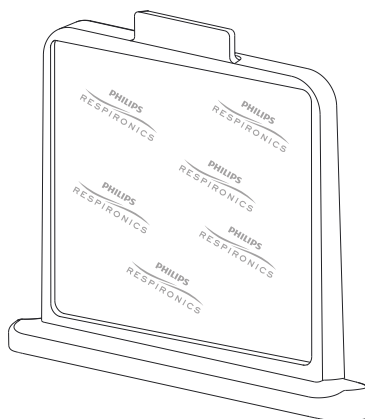
5. Filter

Filtertyper

Du kan benytte enten et genanvendeligt filter, som kan vaskes, eller et fint engangsfilter.



Genanvendeligt filter



Fint engangsfilter

Det **genanvendelige filter** bortfiltrerer almindeligt husstøv og pollen. Det genanvendelige filter følger med anordningen.

Det **fine engangsfilter** giver en mere komplet filtrering af fine partikler. Det fine engangsfilter anbefales til mennesker, som ikke kan tåle tobaksrøg eller andre små partikler. Det fine engangsfilter sælges separat. Det fine engangsfilter er udformet med Philips Respironics-navnet i mediet (vist i billedet ovenfor).

Det fine engangsfilter må IKKE skylles.

Når det fine engangsfilter anvendes, kan anordningens ydeevne blive påvirket, men anordningen vil fortsat fungere og udføre behandlingen.

Isætning eller udskiftning af filteret

Et af filtrene **skal altid være på plads**, for at anordningen kan betjenes. Hvis der ikke allerede er installeret et filter i anordningen, skal du som minimum installere det genanvendelige filter, før du bruger anordningen.

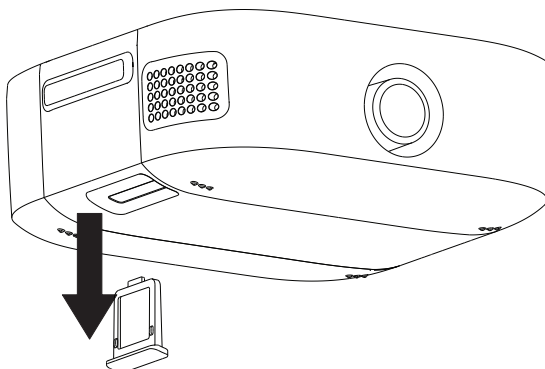
Anordningen udsender en automatisk påmindelse om luftfilter. Hver 30. dag viser anordningen en meddelelse, der minder dig om at efterse filtrene og udskifte dem efter behov.

Bemærk

Påmindelsen om luftfilter er kun en meddelelse. Anordningen registrerer ikke filterenes ydelse, eller at et filter er blevet udskiftet.

Følg disse trin for at isætte/udskifte et filter i anordningen.

1. Ved udskiftning af et eksisterende filter trækkes den gamle filterenhed ud.



2. Sæt et tørt genanvendeligt filter eller et nyt fint engangsfilter i anordningens filterholder.

Pop op-meddelelser om filter på anordningen

Pop op-meddelelser på anordningen er meddelelser, der kommer til syne på brugerinterfacets skærm.

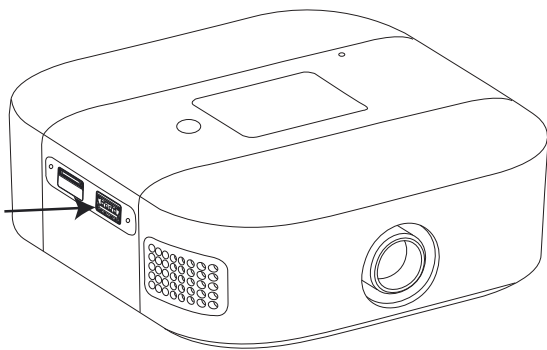
Tilstand	Ikon	Beskrivelse	Mulig årsag	Handling
Indgang er blokeret. Kontrollér filteret.		Blokeret luftvej	Blokering ved anordningens luftindgang.	Kontrollér, at anordningens luftindgang ikke er blokeret. Kontrollér, at luftfilteret/luftfiltrene er monteret korrekt og er rent/rene. Udskift om nødvendigt.

6. Tilbehør

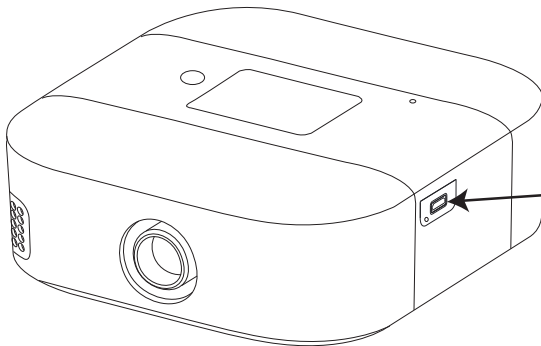
Der fås flere forskellige tilbehørsdele til DreamStation Go-systemet såsom et mikroSD-kort, et rejsekit eller en batteripakke. Anordningen leveres desuden med en USB-port og en mikro-USB-port. Rejsekittet kan købes for at gøre det bekvemt at tage anordningen med, når du rejser. Kontakt leverandøren for at få yderligere information om tilbehør. Ved anvendelse af valgfrit tilbehør skal brugsanvisningen til tilbehøret altid følges.

Brug af USB-porten og mikro-USB-porten

DreamStation Go-anordningen leveres med en USB-port og en mikro-USB-port. USB-porten kan anvendes til at oplade de mobile enheder. Mikro-USB-porten kan benyttes af leverandøren til at udtrække behandlingsdata. Fjern dækslet over hver port for at få adgang.



USB-port



Mikro-USB-port

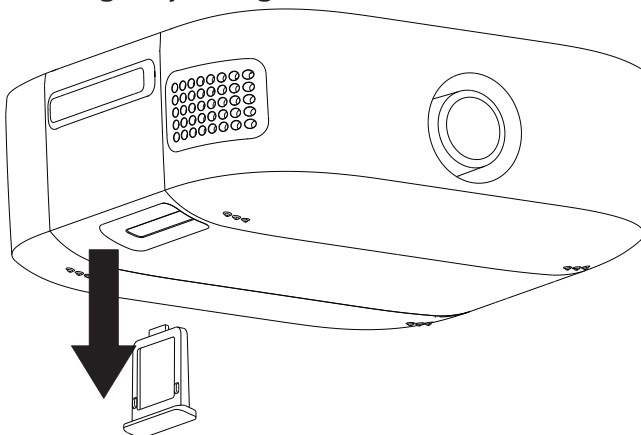
Brug af mikroSD-kortet

DreamStation Go-systemet leveres muligvis med et mikroSD-kort, som er indsat i mikroSD-kortåbningen på siden af anordningen, hvor det registrerer oplysninger til brug for leverandøren. Leverandøren beder dig muligvis om jævnligt at tage mikroSD-kortet ud og sende det ind til evaluering.

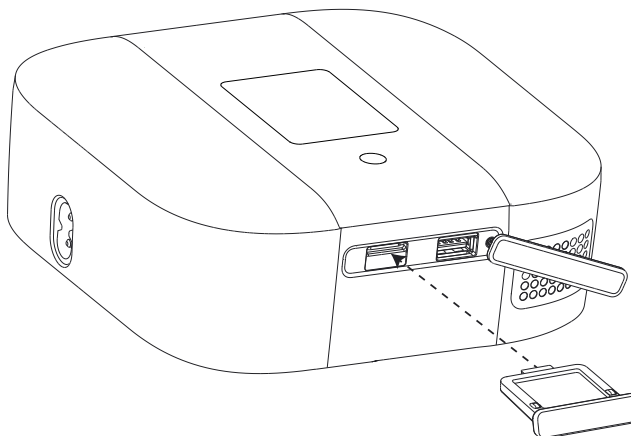
Du skal bruge filteret til at tage mikroSD-kortet ud.

Sluk for behandlingen, og følg disse trin for at tage mikroSD-kortet ud:

1. Fjern filteret fra anordningen. Se afsnittet **Isætning eller udskiftning af filteret** i kapitel 5 i denne brugervejledning.



2. Brug enden af filteret til at skubbe mikroSD-kortet indad. Dette vil skubbe mikroSD-kortet ud af anordningen.



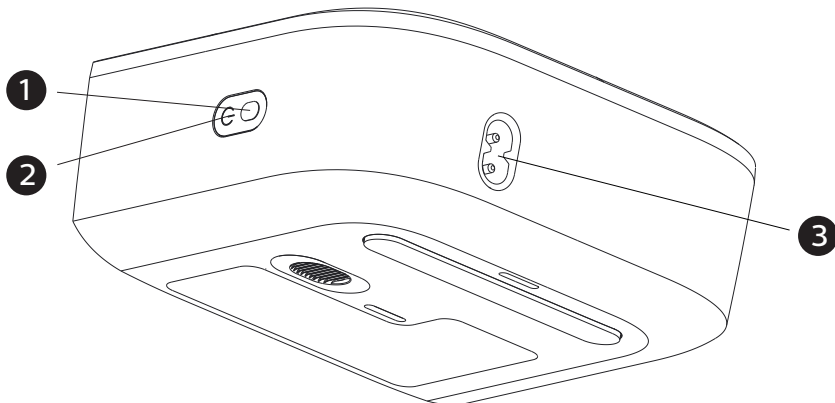
Pop op-meddelelser om mikroSD-kort på anordningen

Pop op-meddelelser på anordningen er meddelelser, der kommer til syne på brugerinterfacets skærm.

Tilstand	Ikon	Beskrivelse	Mulig årsag	Handling
Dataaktivitet: Fjern ikke mikroSD-kortet		Der læses fra/skrives til mikroSD-kortet.	i/r	Det er ikke nødvendigt at gøre noget. Meddelelsen bliver ryddet, når mikroSD-kortets aktivitet er afsluttet.
mikroSD-kort udtaget		Angiver, at mikroSD-kortet er fjernet fra behandlingsanordningen og ikke indsat igen, før den aktuelle behandlingssession er startet.	mikroSD-kortet blev ikke genindsat i anordningen.	Indsæt mikroSD-kortet igen, eller klik for at rydde advarslen.
Fejl ved mikroSD-kort: Fjern og genindsæt		Der er registreret en mikroSD-kortfejl.	Anordningen kan ikke læse mikroSD-kortet. Der er muligvis et problem med mikroSD-kortet, det blev skubbet ud under skrivning, eller det blev indsat forkert.	Tag mikroSD-kortet ud, og sæt det i igen. Kontakt leverandøren for at få et andet kort, hvis meddelelsen vises igen.
mikroSD-kort fuldt		mikroSD-kortet er fuldt.	mikroSD-kortet er fuldt.	Tag mikroSD-kortet ud og erstæt det med et nyt kort fra leverandøren.

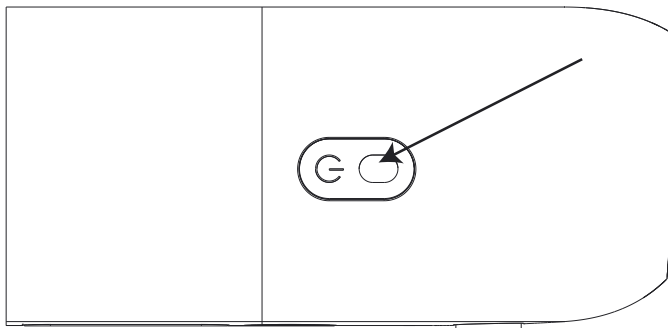
7. Batteripakke

Indikatorer og knapper på batteripakken



Nr.	Funktion
1	Trykknop
2	LED-display
3	Vekselstrømsindgang

- Trykknop – trykknappen befinder sig på batteripakkens LED-display.
- LED-display – batteripakken bruger én grøn LED-indikator til at angive batteripakkens opladningsstatus, når batteripakken oplader, mens den ikke er forbundet med behandlingsanordningen (uafhængig opladning). LED-indikatoren vil være i én af de tre tilstande:
 - * Konstant ●, når batteripakken er helt opladet
 - * Blinker ✖ under opladning
 - * Slukket ○, når den er forbundet med behandlingsanordningen

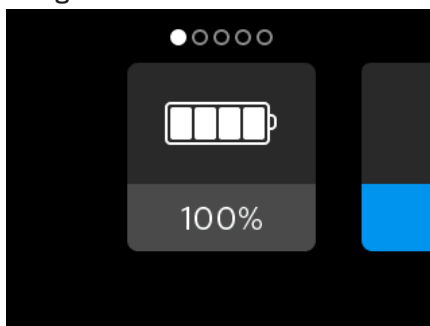


7. Batteripakke

- Batteripakkens opladningsindikator under behandling – berøringsskærmen viser batteripakkens aktuelle opladningsstatus i nederste højre hjørne, når pakken er tilsluttet, og behandlingen er aktiv (vist nedenfor). En fuldt opladet batteripakke er angivet med fire opladningsstreger. De hvide opladningsstreger forsvinder, efterhånden som batteripakkens ladning formindskes. Afhængigt af dine indstillinger, maskelækage og omgivende forhold holder en fuldt opladet batteripakke typisk 8 timer. Tal med leverandøren for at få yderligere oplysninger.



- Batteripakkens opladningsindikator, når behandling ikke er aktiv – berøringsskærmen viser batteriets opladningsprocent, når batteriet er koblet til behandlingsanordningen, men ikke er i brug (vist nedenfor). Dette skærmbillede vil blive vist i hovedmenuens valg.



- Advarsel om batteripakkeens opladningsstatus – berøringsskærmen vil vise batteripakken med et spørgsmålstegn i midten (vist nedenfor), når opladningsniveauet ikke kan fastslås.



- Advarsel om fejl ved batteripakken – berøringsskærmen vil vise batteriet med et X indeni (vist nedenfor), når der detekteres en batterifejl.



Klargøring af batteripakken til første brug samt genopladning

1. Tag batteripakken ud af emballagen.
2. Sæt enden af vekselstrømsledningen ind i batteripakken.
3. Sæt vekselstrømsledningen i en vekselstrømskontakt. Batteripakken begynder automatisk at oplade.
4. Når batteripakken er helt opladet, er den klar til brug med DreamStation Go-behandlingsanordningen.

Bemærkninger

- Batteripakken skal jævnligt oplades, hvis den ikke benyttes regelmæssigt.
- Behold emballagen i tilfælde af, at du får brug for at returnere batteripakken til Philips Respironics.
- Inden batteripakken anvendes første gang, skal den kobles til en stikkontakt, indtil den er helt opladet. Dette kan tage op til 5 timer.

Fastgørelse af batteripakken til anordningen

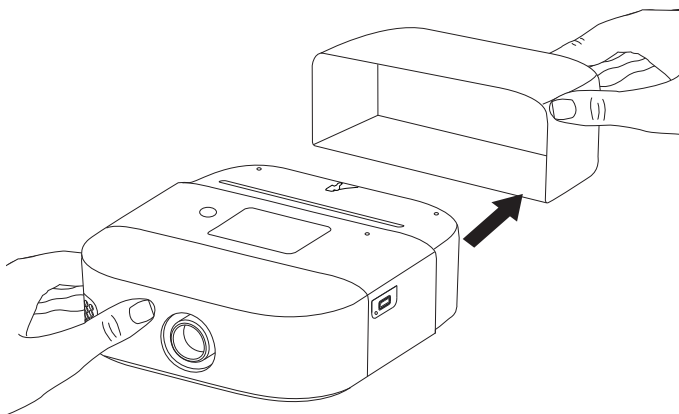
Efter opladningen er batteripakken klar til brug. Den kan enten kobles fra vekselstrømskontakten og anvendes som en ekstern batteripakke (uafhængig tilstand) eller blive ved med at være koblet til vekselstrømskontakten for at have en kontinuerlig, fuldt opladet batteripakke (UPS-tilstand (nødstrømforsyning)).

Følg nedenstående trin for at anvende batteripakken i UPS-tilstand:

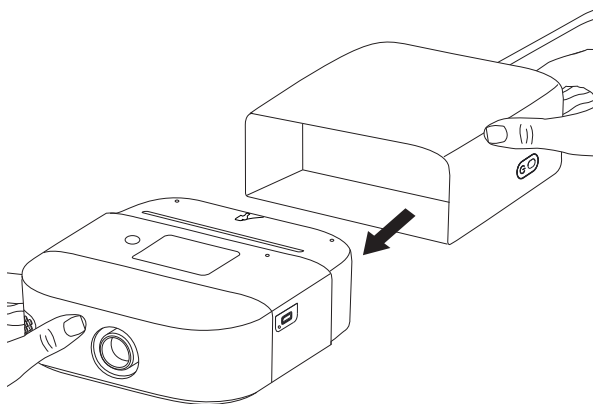
1. Lad batteripakken være sat i strømkilden og koblet til en vekselstrømskontakt. Dette vil give mulighed for at benytte batteripakken løbende uden at miste opladning.

7. Batteripakke

2. Fjern hættten på behandlingsenhedens batteripakkeende.



3. Skub batteripakken fast på anordningen, der hvor endehætten sad. Sørg for, at batteripakken klikker fast på behandlingsanordningen.
4. Tilslut vekselstrømsledningen til batteripakken og derefter til vekselstrømskontakten.



Følg disse trin for at anvende batteripakken i uafhængig tilstand:

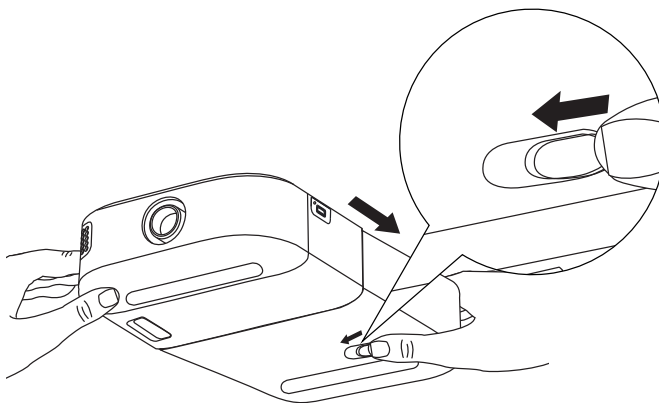
1. Sørg for, at batteripakken er helt opladet. Tag elledningen ud af vekselstrømskontakten og behandlingsanordningen. Den kan nu benyttes med behandlingsanordningen som en ekstern batteripakke.
2. Fjern hættten på behandlingsenhedens batteripakkeende.
3. Skub batteripakken fast på anordningen, der hvor endehætten sad. Sørg for, at batteripakken klikker fast på behandlingsanordningen.
4. Tryk kortvarigt på batteripakkens trykknop for at tænde for batteripakken.

Bemærkninger

- Første gang batteripakken oplades, skal den **oplades helt** i overensstemmelse med afsnittet **Klargøring af batteripakken til første brug samt genopladning**. Når den første opladning er fuldført, vil batteripakken oplade, mens den er tilsluttet i UPS-tilstand.
- For at bevare batteriets levetid i UPS-tilstand holder batteripakken op med at oplade, når den når fuld opladning. Batteriet begynder at oplade igen, når det aflades til 90 % ladningsstatus.
- Når batteripakke anvendes i uafhængig tilstand, og behandlingsanordningen går i standby-tilstand, lukker behandlingsanordningen automatisk batteripakken ned for at bevare batteriets ladning.

Frakobling af batteripakken

1. Tag elledningen ud af stikket.
2. Hold batteripakkens trykknop nede i 5 sekunder. Ellers slukker batteripakken inden for 30 minutter, når den ikke er i brug.
3. Pop op-meddelelsen om strøm vises, og behandlingsanordningen slukkes og bliver mørk.
4. Batteripakken kan nu frakobles. Frigør batteripakken ved at skubbe låsen bag på pakken og trække batteripakken væk fra behandlingsanordningen.



5. Sæt hættten på behandlingsenhedens batteripakkeende på igen.

8. Pleje og vedligeholdelse

Pleje af behandlingsanordningen eller batteripakken

Efterse anordningen eller batteripakken hver anden uge ved brug for at se, om den har brug for pleje.

1. For at undgå elektrisk stød skal det sikres, at anordningen og batteripakken er koblet fra alle stikkontakter og strømkilder. Fjern eventuelle kabler, som er forbundet til anordningen eller batteripakken.
2. Tør ydersiden af anordningen eller batteripakken af med en klud, som er let fugtet med vand.
3. Lad anordningen eller batteripakken tørre fuldstændigt, inden den igen kobles til en strømkilde, batteripakke, anordning eller et kabel.

Bemærk

Efterse anordningen, batteripakken og alle kredsløbsdele (filter, slange og maske) for skader såsom revner, flænger eller ødelagte dele. Udskift eventuelt beskadigede dele.

Pleje af det genanvendelige filter

Ved normalt brug bør du skylle det genanvendelige filter **mindst hver anden uge** og erstatte det med et nyt filter hver **sjette måned**.

Det fine engangsfilter skal udskiftes efter 30 nætters brug eller før, hvis det virker snavset eller beskadiget. **Det fine filter må IKKE skylles.**

Følg disse trin til skylning af det genanvendelige filter:

1. Hvis anordningen er i drift, skal luftstrømmen standses. Kobl anordningen fra strømkilden.
2. Fjern filteret fra anordningen. Se afsnittet **Isætning eller udskiftning af filteret i kapitel 5**.
3. Tag det genanvendelige filter til vasken, vend det om (fligene nedad), og lad varmt vand fra hanen løbe igennem den hvide midterste del af filteret for at skylle eventuelle urenheder ud.
4. Ryst filteret for at fjerne så meget vand som muligt.
5. **Lad filteret lufttørre helt, inden det sættes i igen.** Udskift filteret, hvis det er beskadiget.
6. Genindsæt filteret i filteradgangsområdet på anordningen. **Se afsnittet Isætning eller udskiftning af filteret i kapitel 5.**

Bemærkninger

- Kun filtre fra Philips Respironics må anvendes til udskiftning.
- Udskift det fine engangsfilter, hvis det er beskadiget eller har akkumuleret snavs.

9. Fejlfinding

Tips og tricks

Anordningen er udstyret med et selvdiagnosticeringsværktøj, der kaldes **Ydeevnekontrol**. Dette værktøj kan evaluere anordningen for bestemte fejl. Det giver også mulighed for at dele diagnostiske oplysninger med leverandøren. Brug Ydeevnekontrol, når leverandøren beder dig om det.

Tabellen herunder viser nogle af de problemer, du muligvis oplever med anordningen, og de mulige løsninger.

Kontakt kundeservice for at få assistance, hvis ingen af nedenstående fejlfindingstips fungerer for dig.

Problem	Årsag	Handling
Der sker ikke noget, når der sættes strøm til anordningen. Baggrundsbelysningen på knapperne lyser ikke.	Der kommer ingen strøm fra kontakten, eller anordningen er ikke koblet til.	• Hvis du bruger vekselstrøm: Kontrollér stikkontakten og verificer, at anordningen er koblet korrekt til, og at kontakten leverer strøm. Kontrollér, at vekselstrømsledningen er korrekt forbundet til anordningens strømindgang. • Hvis du bruger batteripakken: Kontrollér, at batteripakken er sikkert forbundet til anordningen. Hvis batteripakken har været udsat for ekstreme temperaturer, skal den have tid til at køle af eller varme op til stuetemperatur. Se efter, om batteripakken skal oplades eller udskiftes.
Luftstrømmen vil ikke starte.	Der kan være opstået et problem med blæseren.	• Kontrollér, at anordningen har den korrekte strømforsyning. • Kontrollér, at startskærmbilledet vises på brugerinterfacet. • Tryk på behandlingsknappen øverst på anordningen for at starte luftstrømmen. Hvis luftstrømmen ikke starter, kan der være opstået en fejl i anordningen.

Problem	Årsag	Handling
Displayets funktion er uregelmæssig.	Anordningen er blevet tabt eller håndteret forkert, eller anordningen befinder sig i et område, hvor der er adskillige elektroniske anordninger.	Kobl anordningen fra. Tænd for strømmen til anordningen igen. Hvis problemet fortsætter, skal anordningen flyttes til et område på afstand af elektronisk udstyr (som f.eks. mobiltelefoner, trådløse telefoner, computere, TV-apparater, elektroniske spil, føntørrere etc.).
Funktionen Rampe fungerer ikke, når du trykker på rampeknappen.	Leverandøren har ikke aktiveret rampebehandling til dig, eller dit behandlingstryk er allerede på minimumsindstillingen.	- Hvis rampe ikke er blevet aktiveret til dig, kan du tale med leverandøren om denne funktion. - Hvis leverandøren har aktiveret rampe, men funktionen fortsat ikke fungerer, skal du kontrollere den aktuelle trykindstilling på skærbilledet Terapi. Hvis behandlingstrykket er indstillet til minimumsindstillingen (4,0 cm H₂O), eller starttrykket for rampe er det samme som behandlingstrykket, vil rampefunktionen ikke fungere. Kontrollér, at rampetidsindstillingen er >0.
Luftstrømmen er langt varmere end normalt.	Luftfiltrene kan være snavsede. Anordningen står muligvis i direkte sollys eller i nærheden af et varmeapparat.	- Skyl eller udskift luftfilteret. - Lufttemperaturen kan variere en smule afhængigt af rumtemperaturen. - Sørg for, at anordningen har tilstrækkelig ventilation. Hold anordningen væk fra sengetøj eller gardiner, der eventuelt kan blokere luftstrømmen omkring anordningen. - Sørg for, at anordningen er væk fra direkte sollys og fra varmeapparater.
Lufttrykket føles for kraftigt eller for svagt.	Indstillingen af slangetype kan være forkert.	Sørg for, at indstillingen for slangetype (12,15 eller 22) svarer til den slange, du bruger (Philips Respironics 12-, 15- eller 22-slangetype).

9. Fejlfinding

Problem	Årsag	Handling
Jeg hører en utæthed eller fløjtende lyd fra min behandlingsanordning (ikke relateret til maskelækage).	Behandlingsanordningens luftindgang er muligvis blokeret.	• Kontrollér, at anordningens luftindgang ikke er blokeret, samt at filteret ikke har ophobet for meget snavs og er indsat korrekt. • Kontrollér, at anordningen og slangen er tilsluttet korrekt og er uden lækage.
Batteripakkens LED-indikatorer tænder ikke under opladning.	Batteripakken er muligvis blevet beskadiget.	Hvis batteripakken er fuldstændigt afladet, skal du vente et par minutter på, at LED-indikatorerne tænder. Udskift batteripakken, hvis LED-indikatorerne stadig ikke tænder. Hvis batteripakken har været udsat for ekstreme temperaturer, skal den have tid til at køle af eller varme op til stuetemperatur.
Batteripakkens LED-indikator blinker hurtigt.	Batteripakken er muligvis blevet beskadiget.	Hvis batteripakken har været udsat for ekstreme temperaturer, skal den have tid til at køle af eller varme op til stuetemperatur. Kobl batteripakken fra elledningen, og sæt elledningen tilbage i batteripakken. Udskift batteripakken, hvis LED-indikatoren fortsat blinker hurtigt.
Der står "Service påkrævet" på skærmen.	Der er opstået en fejl i anordningen, som har sat anordningen i fejlsikret tilstand.	Tag elledningen ud af stikket. Tilslut elledningen igen for at tænde for anordningen. Kontakt leverandøren, hvis advarslen fortsætter.

Sådan kontaktes kundeservice

Hvis du oplever problemer med dette udstyr eller har brug for hjælp til at installere, bruge eller vedligeholde anordningen eller tilbehøret, bedes du kontakte leverandøren. Hvis det er nødvendigt at kontakte Philips Respironics direkte, skal du ringe til Philips Respironics kundeserviceafdeling på telefonnummer +1-724-387-4000 eller +49 8152 93060. Du kan også benytte følgende adresser:

Respironics, Inc.

1001 Murry Ridge Lane

Murrysville, PA 15668, USA

Respironics Deutschland

Gewerbestrasse 17

82211 Herrsching, Tyskland

10. Yderligere bemærkninger

Hvis du skal rejse med systemet

Den valgfri taske må kun anvendes som håndbagage på rejser. Den valgfri taske vil ikke beskytte systemet, hvis den checkes ind som bagage.

For at gøre det nemmere i sikkerhedskontrollen er der placeret en mærkat i bunden af anordningen, hvor der står, at dette er medicinsk udstyr, som kan anvendes under flyvning. Det kan være en hjælp at medbringe denne vejledning, som kan beskrive DreamStation Go-anordningen for sikkerhedspersonalet.

Hvis du rejser til et land, der anvender en anden spænding end den, der anvendes der, hvor du befinder dig, kan det være nødvendigt at bruge en anden elledning eller en international stikadapter, så elledningen kan passe til stikkontakterne i det land, du rejser til. Kontakt leverandøren for at få yderligere oplysninger.

Flyrejser

Anordningen er egnet til brug om bord på fly, så længe den betjenes fra en vekselstrømskilde eller batteripakke.

Højdekompensation

Anordningen kompenserer automatisk for højder op til 2286 meter. Manuel justering er ikke nødvendig.

Tilførsel af supplerende oxygen

Der kan tilsættes oxygen til patientkredsløbet.

Bemærkninger

- Der henvises til trykventilens brugsanvisning for detaljerede oplysninger om installation.
- Hvis oxygen anvendes med systemet, skal anordningen tændes før oxygenforsyningen. Sluk for oxygenforsyningen, før du slukker for anordningen. På denne måde undgår du, at der samles oxygen i anordningen.
- Kobl ikke anordningen til en ukontrolleret oxygenforsyning eller højtryksoxygenforsyning.

Service

Anordningen kræver ingen rutinemæssig vedligeholdelse.

Supplerende bemærkninger

Meddelelser:

- *Bluetooth*®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som ejes af Bluetooth SIG, Inc., og Philips Respironics' brug af disse mærker sker på licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.
- DreamStation Go-behandlingsanordningen kan overføre data mellem behandlingsanordningen og en mobilenhed. Denne forbindelse mellem behandlingsanordningen og en mobilenhed er krypteret.
- Denne anordning indeholder et FCC-godkendt *Bluetooth*-radiomodul (placeret på bundkortet).
- Brug af uoriginalt producentgodkendt tilbehør kan være i strid med de lokale retningslinjer for RF-eksponering og skal undgås.
- Denne anordning overholder del 15 i FCC-reglerne. Funktionen er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne anordning må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne anordning skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift. Dette udstyr er blevet testet og fundet at overholde grænserne for digitalt udstyr i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en installation i et beboelsesområde. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og benyttes i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens med radiokommunikationer. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens med radio- eller TV-modtagelse eller andre enheder, hvilket kan bestemmes ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved brug af et eller flere af nedenstående tiltag:

Drej eller flyt modtagerantennen (på radioen, TV'et eller det andet udstyr).

Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.

Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb, end det modtageren er tilsluttet.

Ret henvendelse til forhandleren af udstyret for at få hjælp.

- Eventuelle ændringer eller modifikationer, som foretages på udstyret, og som ikke udtrykkeligt er godkendt af Respironics, kan medføre, at brugerens ret til at betjene udstyret bortfalder.

Respironics Inc. erklærer hermed, at dette klasse 1-radioudstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er til rådighed på følgende internetadresse: <http://incenter.medical.philips.com/PMSPublic>.

Specifikationer

Miljøoplysninger

Driftstemperatur	Anordning: 5 til 35 °C
	Batteripakke: 5 til 35 °C
Opbevaringstemperatur	-20 til 60 °C
Relativ luftfugtighed (drift og opbevaring)	15 til 95 % (ikke-kondenserende)
Atmosfærisk tryk:	Anordning: 101 til 77 kPa (0-2286 m)
	Batteripakke: 101 til 77 kPa (0-2286 m)

Fysiske mål

Mål	Anordning: 150,8 x 150,8 x 58,8 mm
	Batteripakke: 122 x 150,8 x 58,8 mm
Vægt	Anordning: Ca. 854 g
	Batteripakke: Ca. 696 g

Levetid

DreamStation Go-behandlingsanordningen har en forventet levetid på 5 år.

Batteripakkens forventede levetid er 3 år.

Overensstemmelse med standarder

Denne anordning er konstrueret til at opfylde følgende standarder:

- IEC 60601-1 Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber i elektromedicinsk udstyr
- ISO 80601-2-70 Udstyr til behandling af søvnapnø
- EN 60601-1-2 Elektromagnetisk kompatibilitet
- RTCA/DO-160G afsnit 21, kategori M, Udsendelse af radiofrekvensenergi

IEC 60601-1-klassificering

Beskyttelsestype imod elektrisk stød	Klasse II-udstyr/internt strømført
Grad af beskyttelse imod elektrisk stød	Type BF-anvendt del
Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand	Anordning: Drypfrit udstyr, IP22 Første karakteristiske tal – 2 – beskyttelse mod indtrængen af faste fremmedlegemer $\geq 12,5$ mm diameter. Forklaring: Beskyttet mod adgang til farlige dele med en finger og beskyttet mod faste fremmedlegemer på 12,5 mm i diameter og større. Første karakteristiske tal – 2 – beskyttelse mod indtrængen af vand med skadelig drypeffekt (15° vippet). Forklaring: Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15°.
Driftsmodus	Kontinuerlig

Elektriske specifikationer

Strømforbrug (vekselstrøm)	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2,0-1,0 A
Sikringer	Systemet indeholder ingen sikringer, der kan udskiftes af brugeren.
Udgangseffekt for USB-opladningsport	5 VDC, 7,5 W (1,5 A)

Elektriske oplysninger for batteripakke

Driftstid	>8 timer
Område for udgangsspænding	18-24,6 VDC
Batteriteknologi	Litium-ion
Kapacitet	62 Wh
Område for indgangsspænding	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2,0-1,0 A
Udgangseffekt (maks. kontinuerlig)	50 W
Minimumslevetid	≥ 70 % af nominel kapacitet efter 500 cyklusser
Genopladningstid	<5 timer

Radiospecifikationer

Driftsfrekvensområde	2402-2480 MHz
Maksimal udgangseffekt	<10 dBm
Modulation	GFSK, P/4 DQPSK, 8DQPSK

Indløbsportfiltre

Genanvendeligt filter	100 % polyester 88 % effektivt til partikler på 7-10 mikron
Fint filter	Blandede syntetiske fibre 95 % effektivt til partikler på 0,5-0,7 mikron

Erklærede dobbelte talværdier for støjemissioner (i overensstemmelse med ISO 4871)

Slangestørrelse	Lydtrykniveau (L)	Usikkerhed (K)	Lydeffektniveau (L)	Usikkerhed (K)
12 (mm)-slangetype	30,4 dB(A)	2 dB(A)	38,4 dB(A)	2 dB(A)
15 (mm)-slangetype	29,9 dB(A)	2 dB(A)	37,9 dB(A)	2 dB(A)
22 (mm)-slangetype	29,8 dB(A)	2 dB(A)	37,8 dB(A)	2 dB(A)

Bemærk

Værdier fastlagt i henhold til støjtestkode indeholdt i ISO 80601-2-70:2015 ved brug af de grundlæggende standarder ISO 3744 og ISO 4871.

Tryknøjagtighed

Trykintervaller: 4,0-20,0 cm H₂O (i trin på 0,5 cm H₂O)

Maksimal nøjagtighed af statisk tryk i overensstemmelse med ISO 80601-2-70:2015:

Slangetype	Tryk	Nøjagtighed
12 (mm)-slangetype	10 cm H ₂ O	±1,0 cm H ₂ O
15 (mm)-slangetype og 22 (mm)-slangetype	10 cm H ₂ O	±0,5 cm H ₂ O

Nøjagtighed af statisk tryk har en måleusikkerhed på 3,8 %

10. Yderligere bemærkninger

Maksimal dynamisk trykvariation i overensstemmelse med ISO 80601-2-70:2015:

Slangetype	10 BPM	15 BPM	20 BPM
12 (mm)-slangetype	±0,6 cm H ₂ O	±0,8 cm H ₂ O	±1,6 cm H ₂ O
15 (mm)-slangetype og 22 (mm)-slangetype	±0,7 cm H ₂ O	±0,7 cm H ₂ O	±1,0 cm H ₂ O

Nøjagtighed af dynamisk tryk har en måleusikkerhed på 3,6 %.

Maksimal flowhastighed (typisk)

Slangetype	Flow	Testtryk (cm H ₂ O)				
		4,0	8,0	12,0	16,0	20,0
12 (mm)-slangetype	Gennemsnitligt flow ved patienttilslutningsporten (l/min)	90	119	112	106	99
15 (mm)-slangetype	Gennemsnitligt flow ved patienttilslutningsporten (l/min)	77	115	112	105	106
22 (mm)-slangetype	Gennemsnitligt flow ved patienttilslutningsporten (l/min)	80	121	127	121	109

Bortskaffelse

Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr ifølge EF-direktiv 2012/19/EU. Anordningen skal bortskaffes i henhold til lokale vedtægter.

Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Enheden er konstrueret til at overholde EMC-standarderne i hele sin levetid uden yderligere vedligeholdelse. Der er altid en mulighed for at omplacere DreamStation Go-behandlingsanordningen i omgivelser, der indeholder andre enheder med deres egen ukendte EMC-adfærd. Hvis du mener, at anordningen er påvirket af en placering i nærheden af en anden enhed, skal du simpelthen separere de to enheder for at fjerne tilstanden.

Tryk- og flownøjagtighed

DreamStation Go-behandlingsanordningen er udviklet til at fungere med den nøjagtighed for tryk og flowhastighed, der er angivet i brugervejledningen. Hvis du har mistanke om, at nøjagtigheden for tryk og/eller flowhastighed påvirkes af EMC-interferens, skal du frakoble anordningen og flytte den til et andet område. Hvis ydeevnen fortsat påvirkes, skal duophøre med brugen og kontakte leverandøren.

Vejledning og producentens erklæring – Elektromagnetiske emissioner – Denne anordning er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Brugen af denne anordning skal sikre, at den anvendes i et sådant miljø.

EMISSIONSTEST	OVERENSSTEMMELSE	ELEKTROMAGNETISK MILJØ — VEJLEDNING
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Anordningen anvender kun RF-energi til den interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave, og det er ikke sandsynligt, at de forårsager nogen interferens med elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B	Anordningen egner sig til brug alle steder, herunder i boliger og bygninger, der er direkte forbundet med det offentlige lavspændingsnet.
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingssvingninger/ flickeremissioner IEC 61000-3-3	Overholder	
Udsendelse af radiofrekvensenergi RTCA/DO-160G afsnit 21	Kategori M	Denne anordning er egnet til brug om bord på fly i passagerkabinen.

Vejledning og producentens erklæring – Elektromagnetisk immunitet – Denne anordning er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Brugeren af denne anordning skal sikre, at den anvendes i et sådant miljø.

IMMUNITETSTEST	IEC 60601-TEST- NIVEAU	OVERHOLDELSESNIVEAU	ELEKTROMAGNETISK MILJØ — VEJLEDNING
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Gulvene skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er belagt med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Elektrisk hurtig transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV til strømfor- syningsledninger ±1 kV til indgangs-/ udgangsledninger	±2 kV til lysnet ±1 kV til indgangs-/ udgangsledninger	Kvaliteten af strømmen fra forsyningsnettet skal være som i et typisk bolig- eller hospitalsmiljø.
Spændingsbølge IEC 61000-4-5	±1 kV differentialmodus ±2 kV almindelig modus	±1 kV differentialmodus ±2 kV almindelig modus	Kvaliteten af strømmen fra forsyningsnettet skal være som i et typisk bolig- eller hospitalsmiljø.

10. Yderligere bemærkninger

IMMUNITETSTEST	IEC 60601-TEST-NIVEAU	OVERHOLDELSESNIVEAU	ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEJLEDNING
Spændingsdyk, korte afbrydelser og spændingsvariationer på strømforsyningsledninger (indgang) IEC 61000-4-11	$<5\% U_T$ ($>95\%$ fald i U_T) i 0,5 cyklus i stigninger på 45 grader $<5\% U_T$ ($>95\%$ fald i U_T) i 1 cyklus $70\% U_T$ (30 % fald i U_T) i 0,5 sekunder $<5\% U_T$ ($>95\%$ fald i U_T) i 5 sekunder	$<5\% U_T$ ($>95\%$ fald i U_T) i 0,5 cyklus i stigninger på 45 grader $<5\% U_T$ ($>95\%$ fald i U_T) i 1 cyklus $70\% U_T$ (30 % fald i U_T) i 0,5 sekunder $<5\% U_T$ ($>95\%$ fald i U_T) i 5 sekunder	Kvaliteten af strømmen fra forsyningsnettet skal være som i et typisk bolig- eller hospitalsmiljø. Hvis brugeren af anordningen kræver uafbrudt drift under strømsvigt, anbefales det at lade anordningen få strøm fra en nødstrømforsyning eller et batteri.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetisk felt IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetiske strømfrekvensfelter skal være på niveauer, der er karakteristiske for et typisk sted i et typisk hospitalsmiljø eller privatbolig.
BEMÆRK: U_T er vekselstrømsspændingen inden anvendelse af testniveauet.			

Vejledning og producentens erklæring – Elektromagnetisk immunitet – Denne anordning er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Brugeren af denne anordning skal sikre, at den anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – vejledning
Ledningsbåret RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr må ikke benyttes tættere på nogen del af anordningen, herunder kabler, end den anbefalede separationsafstand på 30 cm.
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	6 Vrms Amatørradio og ISM-bånd mellem 150 kHz og 80 MHz 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz Særlige telekommunikationsbånd mellem 300 MHz og 5,6 GHz	6 Vrms Amatørradio og ISM-bånd mellem 150 kHz og 80 MHz 10 V/m Op til 28 V/m	Interferens kan forekomme i nærheden af udstyr mærket med følgende symbol: 

Begrænset garanti

Respironics, Inc., som er et Philips-selskab, garanterer, at systemet vil være fri for fejl i forarbejdning og materialer, og vil fungere i overensstemmelse med produktets specifikationer fra salgsdato fra Respironics, Inc. i en periode på to (2) år for behandlingsanordningen, og en periode på et (1) år for batteripakken ("Garantiperioden"). Hvis produktet ikke fungerer i overensstemmelse med denne begrænsede garanti, vil Respironics, Inc. reparere eller udskifte, efter eget valg, de(t) defekte materiale eller dele, forudsat varen returneres til Respironics, Inc. inden for Garantiperioden. Dette er det eneste og eksklusive retsmiddel for brud på denne begrænsede garanti.

Denne garanti kan ikke overføres, og den gælder kun for den oprindelige ejer af produktet. Garantien gælder ikke for beskadigelse, der er forårsaget af uheld, forkert brug, misbrug, funktionsændring, vandindtrængning, forsømmelse af at bruge eller vedligeholde produktet i overensstemmelse med vilkårene i anvisningerne til produktet samt andre produktfejl, som ikke har relation til materialer eller forarbejdning. Bemærk, at skader, der opstår under returforsendelse, er ikke omfattet af denne garanti, så det anbefales, at produktet returneres ved med angiven værdi med forsikringen forudbetalt. Respironics, Inc. betaler kun sædvanlige fragtomkostninger fra Respironics, Inc. til original køber.

RESPIRONICS, INC. FRASKRIVER SIG ETHVERT ANSVAR FOR ØKONOMISKE TAB, TAB AF INDTÆGTER, OVERHEAD, INDIREKTE OMKOSTNINGER, SPECIELLE ELLER FØLGESKADER, SOM EVENTUELT PÅSTÅS AT STAMME FRA SALG ELLER BRUG AF PRODUKTET. Nogle lande tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af utilsigtede skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsning eller udelukkelse gælder ikke for alle. DENNE GARANTI TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKTE GARANTIER. HERUDOVER FRALÆGGES UDTRYKKELIGT ANSVARET FOR ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI, HERUNDER ENHVER GARANTI FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL DET SPECIFIKKE FORMÅL. Visse stater tillader ikke fraskrivelse af underforståede garantier, og så gælder ovenstående fraskrivelse ikke for dig.

Denne garanti giver ejeren specifikke juridiske rettigheder, og ejeren kan også have andre rettigheder afhængigt af stat/land.

Opnå garantiservice ved at gå til www.philips.com eller ringe til +1-724-387-4000 eller +49-8152-93060 for at få hjælp.



REF 1134868

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 USA



Respironics Deutschland GmbH & Co. KG
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Tyskland



1134868 R01
LZ 8/31/2017
Danish